

每張五占年報費拾元月閱元加每月一元外埠另加郵費

南洋總匯新報

有限公司

THE UNION TIMES.

Telegraphic Address: "NANYANG" SINGAPORE. 電話號碼 1014.

號六十二百一第門力得實錄哥即街實吉坡加新嘉坡行發總 (號八十四百二千一第聞新)

PRINTED AND PUBLISHED BY SEE EWE CHONG FOR THE "UNION TIMES" PRESS LTD. 172, CROSS STREET, SINGAPORE.

(號八十四百二千一第聞新)

一拜號七月三年十一百九千一西

日六廿月正戌庚次歲年二統宣

外埠閱報諸君鑒

本報自創設以來蒙諸君愛護已一紙風行無遠弗屆本報
登載廣告之費亦極其低廉且其效力之大非他報所能及
茲因本報遷往新嘉坡吉寧街門牌六十二號一樓發行
凡外埠諸君欲閱本報者請向本報經理處或各埠分
代處定閱可也此佈

○本報新設之「南洋總匯」一紙風行無遠弗屆本報
登載廣告之費亦極其低廉且其效力之大非他報所能及
茲因本報遷往新嘉坡吉寧街門牌六十二號一樓發行
凡外埠諸君欲閱本報者請向本報經理處或各埠分
代處定閱可也此佈

茶泉甘應萬齋香橋

宣統元年十月初十日 廣東省城橋香齋謹識

怡盛號金銀酒兌舖

萬應甘露油 每瓶銀一元二角
萬應甘露茶 每瓶銀一元二角
萬應甘露茶 每瓶銀一元二角
萬應甘露茶 每瓶銀一元二角

安樂水房上等鮮花香水

本水房因係夫利維外產
民生潤滑非與製造無異
外利本水房之投即持此
為不二之目的故自開辦
以來即極力追求求其近
所製之鮮花香水全與花
水黃玫瑰香水等花異
有與他處所製者不同不
能與之並駕齊驅也茲將
本水房所製之鮮花香水
開列於後以供諸君之
選擇

各種上等香水
各種上等鮮花
各種上等鮮花
各種上等鮮花

The Oriental & Occidental Medical Company.
21, WEST 122ND STREET, NEW YORK, N. Y. U. S. A.

去死然忽病心得人此

此藥係由名醫精心研製而成其效力之大非他藥所能及
凡患此症者服之立見奇效
此藥係由名醫精心研製而成其效力之大非他藥所能及
凡患此症者服之立見奇效

嗎根代望即有利銀行告白

本銀行創設有年茲將本行情形開列如左
本行批准共備本
銀一百五十萬磅
取定本銀一百一十二萬五千磅
已收本銀五
十六萬二千五百磅
盈餘積項共有一百二十五萬磅
本銀行總行設
在倫敦
凡欲存款或匯款者請向本銀行經理處接洽
本銀行在各埠均設有分行
宣統元年十月十五日
嗎根代望有利銀行經理人兒下士啓

黃墨林老舖圖章

本舖在新加坡大馬路門牌四十四號
本舖開設以來已歷四十餘年
本舖所製之圖章
凡欲製圖章者請向本舖經理處接洽
本舖在各埠均設有分行
宣統元年十月十五日
黃墨林老舖經理人兒下士啓

THE BRITISH DISPENSARY
CHEMISTS AND OPTICIANS

售出料藥及鏡眼

本藥房所售之藥料及眼鏡
凡欲購藥料及眼鏡者請向本藥房經理處接洽
本藥房在各埠均設有分行
宣統元年十月十五日
THE BRITISH DISPENSARY 經理人兒下士啓

藥酒廣告

本藥房所製之藥酒
凡欲購藥酒者請向本藥房經理處接洽
本藥房在各埠均設有分行
宣統元年十月十五日
本藥房經理人兒下士啓

瘡愈風濕骨痛藥酒

本藥房所製之瘡愈風濕骨痛藥酒
凡欲購瘡愈風濕骨痛藥酒者請向本藥房經理處接洽
本藥房在各埠均設有分行
宣統元年十月十五日
本藥房經理人兒下士啓

WATERBURY'S METABOLIZED LIVER OIL

WATERBURY CHEMICAL CO. OF DES MOINES, IA.

此藥係由名醫精心研製而成其效力之大非他藥所能及
凡患此症者服之立見奇效
此藥係由名醫精心研製而成其效力之大非他藥所能及
凡患此症者服之立見奇效

| | | | |
|-----|----|------|----|
| 第二版 | 論說 | 選譯西電 | 本坡 |
| 第三版 | 京省 | 州府 | |
| 第四版 | 粵丹 | | |
| 第五版 | 廣東 | 福建 | |
| 第六版 | 紀事 | 如是我聞 | 小說 |
| 叢書 | 詞林 | | |

江太史佈告各同胞

粵商孔君已於昨日前往吉甯路聯慶龍各埠約十日前後可回叻坡連日由商會派出勸勸業捐並章程所有認股捐款請於十日內報知商會以便電轉南洋大臣所有赴事品物及零數人員均請於三月初間到香港即行通知粵名義仁濟品協贊會辦事所以便分給牌照免致并力任保護運送之事不便稍有阻礙入屬後商務與踴躍是禱

宣統二年元月廿二日

江孔殷謹佈

招徠生理

啟者本坡老巴剎街裕昌號之建武許王榮池於上年十一月初一日承頂該號再議日理字益三號實生張克勤三人合股承辦日理實費并並做外亦入生理訂號曰承春昌在馬吉實務叻門牌五十六號零六號結實為叻十號零一兩間店房歸裕昌號諸君照舊來往通知特此聲明

宣統二年元月廿六日

王榮池 李益三 仝啟
張克勤 實生

論說

日本對於錦愛鐵路之重視

日本每日新聞。近論滿受鐵路借款。發揮其意見。頗以不利之言。彈我。然由有虛觀之。則知此路於我有棄權之利也。彼新聞之曰。比年以來。清國網野人士。專心於收回利權。即就日常之言觀之。莫不齊然。然當外人勢力強盛。一時難以對付之問題。則又往往。變二三外詞。而面對抗。更紛爭事件。忽化而為中。是為李鴻章以來之政策。而觀其結果。非但無裨於大局。往往有為一利權。而失去數利權。則當同諸公。不思之義耶。

本坡

順刺喉以安抵一行並抵步之特社遊入至常渡地(四全)一國
及英國是也臣亦同時抵打(安)
內三月一日晚來赴駐(海)城機用(品)是日由安抵安抵
京已將一連順刺喉(考)三二細情形當差官知悉一連順刺喉已抵
府時再使到現京之機口之候理該奉使的矣隨地更可抵步

HONG KONG TELEGRAPH CO. LTD.

本坡

選譯西電

地之必現。雖不至直接反對此路受鐵路。然爲補國滿洲鐵路
款適當之處。亦爲必手之事實。

試就一觀列國之形勢。無論何國。并欲爲清國貸出其資金。
其投資之目的。又非在鐵路。此在投資者之一面觀之。將
二言之。或結如何。固非所問。惟受取一定之利息。且依其鐵
路得特種之利益。爲求足其投足滿心。中國宜注意此點。然由
前者之一面觀之。則但限於其資金所得之利息。以爲運輸且
不可用於多數國民互有利益之方面。以爲永掣。當財政窮乏。
而爲尤然。然則此路受鐵路爲如何之鐵路乎。就其計劃觀之。
與粵漢川漢中央幹線相毗連之大工。而其通過地方。要皆爲
人類珍貴之區。其物資之集散。非如支那本部之繁盛。不得
者可以爲言。更觀去年末日清國之諸外債額。約有十三億圓。
內鐵路公債。約占二億圓。再加粵漢川漢及此次之路受借款。
約增一億餘圓。其額已不爲少。得利息一項。負擔已成。或
路多未成。且如此次之投資。在通達遠處之地方乎。

故由財政上而論。此次清國之路受鐵路借款。實爲無識之計畫。
更由政治上而論。更有身則日見兩鐵路之惡思。不受投資
事端。而力自招之甚惡。彼美國之提議。雖公明。而且非不可
更。而可本路爲基礎。以行維持現狀主義。何清國當局欲
公。於此路受借款之非。是不加之意耶。我國政府宜其思之。
可矣。

●打架被拘 前夕七句鐘鐘有四百四十五號五百三十四號八十
五號等哨差三人在長泰街拘獲客籍人楊某福某黃某三人關係匪
匪翻故起釁以致打架故逮之於案云

●時疫斃命 長泰街廣和益號家有竹絲龜龜昨前日無故忽斃
昨日見一龜與一長犬之新到和門黃店內之小童得獲龜而斃
店伴聞報趕取到臨門事其為斃乃客視之原係龜被蛇咬斃也云
●客院擊斃見竹絲龜亦當時斃去方知龜實受毒而亡云

●火居失火 今早二點半鐘小坡大馬路橫街周義榮烟枝店樓上
忽然大烟臭氣該烟枝店樓上即醉理林某居時各眷皆已早起睡作
街外忽見烟烟上升乃大聲疾呼火燭暫停呼呼約二十分鐘久即有
救火事三條及發號主等已救熄各火事無庸開喉乃喇將勝轉而返
●手車被劫今午車 昨夕八點十五分鐘彼有上生婦將子二人共
乘四子一百八十三號二等手車由牛車水來至大馬路豐一的力在
口處遇吉寧路有牛車一乘欲行而手車乃往避前避之詎又有
二十六號之電車由丹戎巴葛風駛而至遇見手車急急鳴鈴想那
手車急趨避友電車去後後暖有一番番手車之左輪為牛車所壓
所乘上二人橫倒血下救也其手急抬將起時忽覺足下祇穿一履而
這一履於車中解亦不覺可知知此時心中已十分害怕也夫幾有四
等車駛至主乃者車夫打車上車夫為粵人子謂車語治道離座
觀者人眾頗眾

●又次撞兒 昨日下午二句鐘小坡大馬路亞街口廣空舖門戶

相知此風粵省爲最多不想亦見於東洲也一笑
●今故事 廿四夕八點鐘鐘馬車街門牌八號仁發號突有閩人
一人名國入執燈店并痛毆店前各物多被毀爛時該店祇餘三數
百字事出不意竟任其痛毆一頓損長而去店并發覺捕已不及
有二人并被毆傷其一頭重入醫院調治聞此堪惡劇乃由日間工
人與差強作以小故釀釀所致云
●受於非命 粵人葉某寓龍街門牌六十八號屋內向以長泰
爲計夜飯爲業昨夕二點餘鐘取市面而回覺天氣陰熱乃以指好石
爲錫箔之乘亞即相好一冷竟將葉全個卸下橫撞入街渠中登時斃
命約於三點鐘被家人奔至正欲施救受傷已重已返魂無術矣
●爲食打架 二十四日本報所刊王后大道門牌一百四十四號巫
人金龍被車夫打毀物什值銀九十餘元一事至昨日巫人糾黨十數
人往尋車夫打架巫巫人甚多數又被車夫大勝嗣有巡差馳至拿獲
巫人五名巫人一名逮案
●竊案十誌 增記在小叻門路錫廠僱工已有一十六年昨拜陸日
手携一水盆貯滿污水携之出波者守人查出水盆底有鴉二十
乃拘之逮案
●更入安拿鞭柳 丹客加東被全種人沙下石用斧頭銜傷頭顱云
●西人戶上打時生 亞里威酒店報失去銀一個白手巾三條共值
七元
●國金枝鞭鞭伊之才庫以自簽名之銀則一張銀三百八十元往

穎新游藝會開演藝戲廣告

●有人打劫一小號銀器二字又用一白布大書其曰佛山非香
又有小字數行云江北惠潮強盜令發日不期三年自澳門散一夜大
劫各處許卜良匪十人馬以甘路雙月光明并有兩路賊首小夥時
將開路施演亮火散不准取人錢物由山洪香和神在教合匪入
恐存心有天知云云另有小圖一幅寫賊聯云弟子身今許多惡疾既
過馬過常山又將則香一大天聚賊主為典人多而內掛置番變樂歌
等件口中喃喃不知作何語跡多人觀看雖無人過問此等影戲油
可謂之怪絕

●失竊又聞 司人馬順宜小坡亞弗律律莊前以春衣為盜近經回
華政打疊時裝有目交前夕忽被匪撬破衣箱竊去衣服八元另
黑綢衫褲一件價值十二元衣裳褲便又有行李不得也者
之飲矣

●又是諸之為害 粵人與延君有健當日前為德祥日寅以無所
事往同興大號乃營二技技一名帶口一名口佳一此技前已遁入今
再出而為人者一同往新山及到該處見人多至約一二三四之聲滿
巷其二技見人心驚情不能忍遂令人為購買不料所知嘔氣復由
張警署行偷去其名口能者心不甘服將寶上之金銀項上之食物
金飾扒去而去該技計財并盡而可以制命而逃其自及大抵謂此
人見該技與眼已更得紅面如新補之曉云曉結之者人知如此其
罪重

●華人婦女之特色 昨日廿四日明為警察日按巡至粵婦文信館
附近觀之聞神神不語都下絕於名公白虎祭品物多以向夫周
方則多數吃茶茶飯即食之而後改是日各商舖定之前堆積如山
其裝束大異平常正客之勢而脫肉內心急就狂情似更有無賴之
則身其中端同就故於香港或鳴咽吹之使喝嚨之而去矣下

●盜案支取

●上晚臨佳北勿基報失主報之包值銀一千零一百五十元疑其件
三上

●緝捕盜徒大坡大馬路門牌三十九號報稱被匪入屋盜去物件值
三百四十六元

●華人加獄好起強昨晚五小坡巫人羅尹廟睡覺今早起來彩袋內
有銀十二元被人竊去

●走足報在德律風報本廠失去銀卅九元

●謝清住押車里遇劫(距坡六英里半)報被匪盜去物件值銀八十
元

●日人喜四備住棉士得力門牌四十號報被匪人盜去衣服值銀一
百四十三元

●有案速志 (一)閩人陳清波控盜去白鐵桶數個今日過堂官
判罰一月

●閩人吳夫六名昨午王后大道區人公所打毆傷五十餘名今日
過堂官判罰十四號再訊每名担保銀一百元在外候訊

●印人馬直波控私賣牛乳和在王家誤解今日過堂官判罰銀三元
否則入獄五天

●粵人劉九被拘 丹容巴葛船務公司酒 樽直限一元今日過堂
官判罰一月

●華人劉某被控 昨晚毛亞律律水喉水飲之有犯潔淨之例今
日過堂官判罰銀一元如再犯則入獄三天

●閩人歐陽錫被控 在街偷盜去銀盒約指一只值銀十五元今日
過堂官判罰三月

●華人六十名昨午在橋畔律要冷律及王后大道乘搭今日過堂官
判罰二元或三元否則入獄三天席面限四元充公

京省

●值察總督之辭職(吉林) 去臘中旬張帥辭職後其職權由副都統...

●記江蘇徵兵之情形 江蘇徵兵入營原係遵照陸軍部定章...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

州府

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...

緊要告白

●駐吉德軍之情形 前此日人派駐吉德地名爲滿洲國...



星洲第一樓廣告 啟者本樓由歐洲辦到黃色石版及藍灰色石版...

新到石版石 啟者本樓由歐洲辦到黃色石版及藍灰色石版...

閩藩移清理財政局文

承股聲明

提防假冒 注意 注意

宣統元年己酉 九月 十三日
新嘉坡大馬路荷蘭街口華豐藥房披露

| | | |
|--------|--------|--------|
| 二蛇胆定痛丸 | 調經各款丸水 | 婦科各款丸水 |
| 集聖合服丸 | 蛇胆調經丸 | 上庄白雲油 |
| 朱珀鹽蛇丸 | 人皮邊邊油 | 義安山玉桂 |
| 化腐生肌丸 | 安樂香水 | 各款藥子露 |

宣統元年六月廿一日 大號 主人謹啟

學者中國礦業興業公司仿照歐美各國銀公司辦法招生員設業

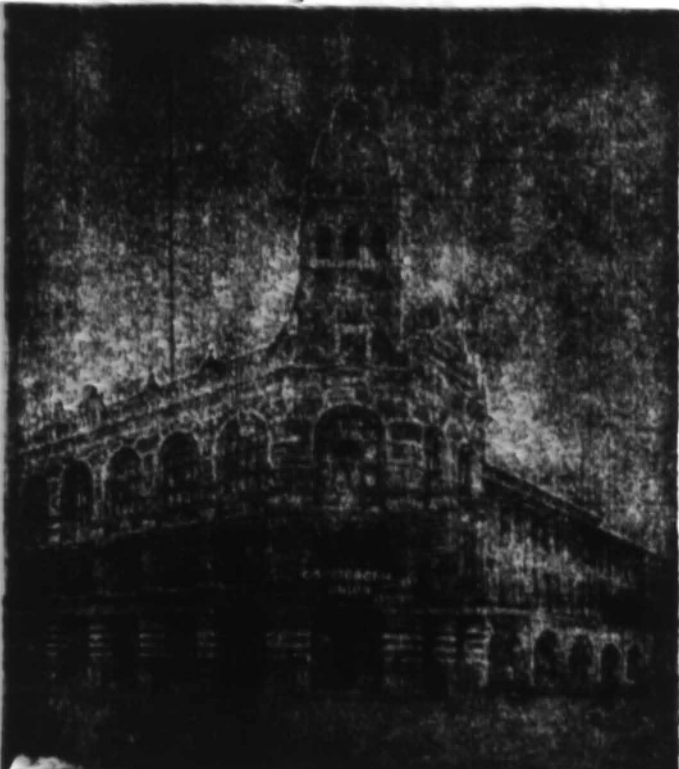
承股聲明

原磁器什物生理原自丁未年

泥 桶 絲



元司
年實
十貯
一存
月銀
初一百
三五十
日兆
元正



星嘉坡司理人觀心總書記張

嘉坡坡中街門牌二百五十五號
新到各種寄售菓露

啟者本公司現共計所保下之燕梳銀三千四百零五萬四千一百五十二元所担保之燕梳值銀七百五十五萬一千七百一十九元二角計所應償燕梳共去銀二百五十萬元若欲知本公司之內容詳晰者祈請到石叻盼里申忌連門牌二號查看可也

宣統元年十一月廿五日

上海永年人壽保險有限公司謹啟

安樂公司之菓露係採各果原精製而成露此露一份可開清水十份飲之能解渴生津開胃消食誠居家外遊暑天利便之品價廉味美與別不同請諸君嘗之果不謬也 請認圖商標

蜜糖露 香蕉露 杏仁露 大時寶銀二毫八
玫瑰露 玫瑰露 桑子露 小時寶銀一毫半

己酉年 六月初一日

石叻和益號 中興藥房 廣泰號全啟

| | | | | | | | | |
|--|-----------------------|---|---|---|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 英 一 千 九 百 零 九 年 十 二 月 十 五 號 | 值 從 廉 此 佈 | 採 購 者 請 到 本 公 司 面 商 價 | 製 成 最 能 耐 久 諸 商 翁 如 欲 | 發 售 此 泥 乃 用 上 等 之 材 料 | 呼 作 紅 毛 泥 來 叻 | 鷹 牌 絲 棉 泥 市 上 | 到 美 國 最 著 名 之 | 啓 者 本 公 司 現 辦 |
|--|-----------------------|---|---|---|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|

廣東

粵省向稱財賦之區... 粵省向稱財賦之區，近因多事，財政益形拮据。...

粵省向稱財賦之區... 粵省向稱財賦之區，近因多事，財政益形拮据。...

粵省向稱財賦之區... 粵省向稱財賦之區，近因多事，財政益形拮据。...

粵省向稱財賦之區... 粵省向稱財賦之區，近因多事，財政益形拮据。...

福建... 福建之教育，近有進步。...

本局專售... 本局專售各種新書。...

分設代售... 分設代售處。...

英華字典... 英華字典。...

此讀請者病... 帶電之文士羅古生... 此讀請者病... 帶電之文士羅古生...

樹乳出售... 樹乳出售。...

天下馳名... 賴泰和紅煙發行... 天下馳名... 賴泰和紅煙發行...

紀事

俄皇會意王記

意大利國不及四十年其前國各省大半屬諸國中其野邊一省首領獨立於法蘭西之國其後各省時時有叛亂之舉...

如是我聞

近見報紙載有數則。皆係有關係。其詳如下。...

小說

科學偵探

倫敦警察事務司長的大事。現在向著偵探辦事。...

談乘

實業雜誌

（拾遺）昨報載有華僑受德政府。...

詞林

己酉歲春五日。出都門之官。...

工務局告白

本局。為辦理。...

蘇彬廷畫相傳習所招生廣告

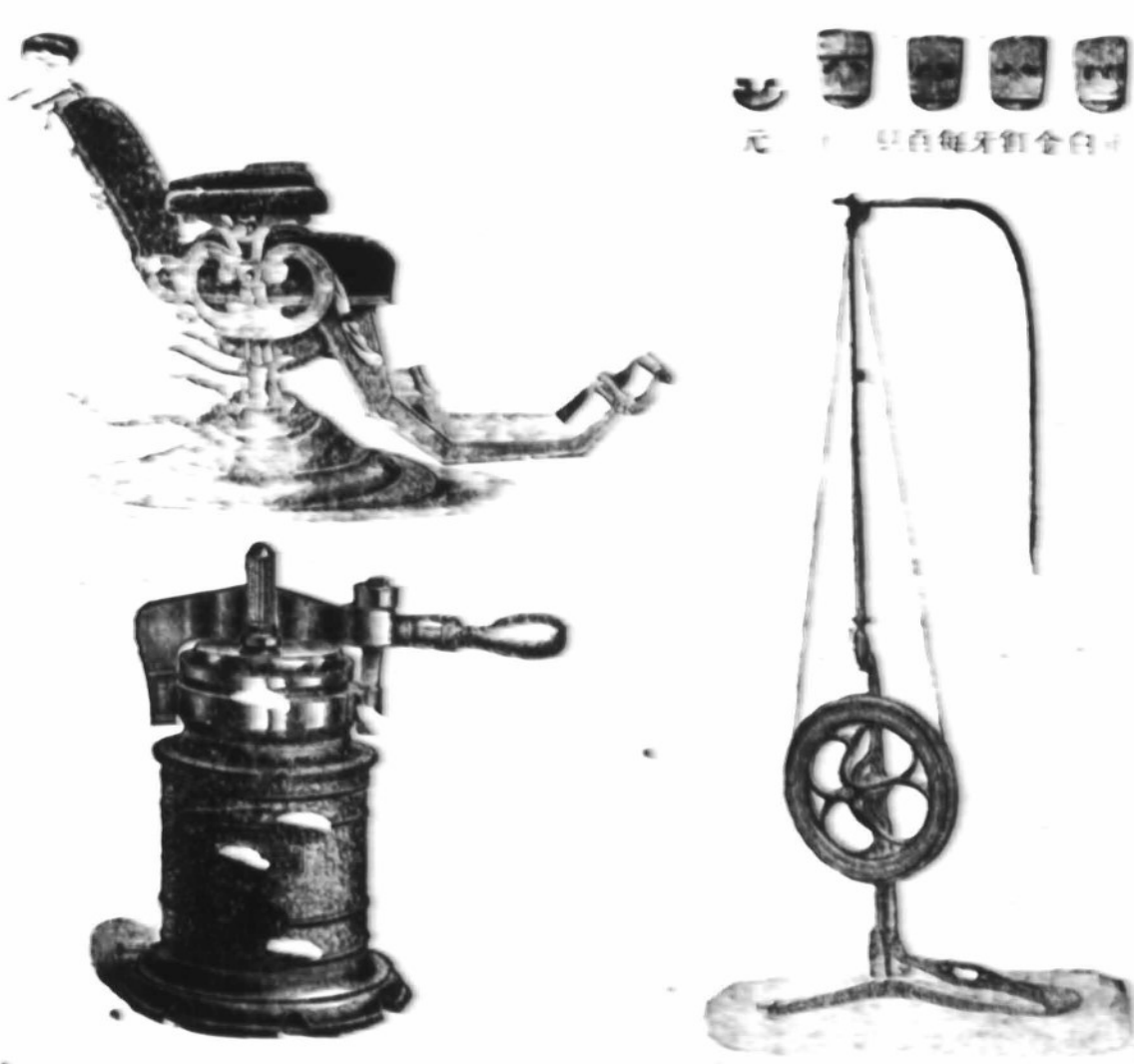
今者。蘇彬廷。...

特別廣告

本號。...

振昌鑲牙

本號。...



功奇藥妙

此藥專治一切虛弱之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

受不明發新最

此藥專治一切不明之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

藥聖種強

此藥專治一切強種之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

啓者美國東西藥房之心痛丸業已辦到因

貨到無多 諸君欲購用者請即移玉購取
此佈
宣統元年十月初八 本報披露

燭火面洋辦兼業管理源盛源

元萬百貳銀本資備實司公限有
宣統元年十月初八 本報披露

筆墨詩箋發售

本報自上海辦到各種名筆、名墨、詩箋、信箋，均係名家所製，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢選購。總發行所：上海南京路某某號。

新書續到

本報現由上海辦到各種新書，內容豐富，涵蓋文學、歷史、科學等各個領域。歡迎各界人士垂詢選購。總發行所：上海南京路某某號。

瑞福氏大醫生綠色衛腎丸功用錄

腎為一身之主，腎氣充足則百病不生。若腎氣虧損，則百病叢生。瑞福氏大醫生綠色衛腎丸，乃本醫生多年研究之結晶，專治一切腎虛之症。其功用如下：
一、補腎氣，強筋骨。
二、治腰酸背痛，四肢無力。
三、治頭暈目眩，耳鳴眼花。
四、治失眠多夢，心悸怔忡。
五、治陽痿早洩，遺精滑精。
六、治婦女經水不調，赤白帶下。
凡患此症者，請速購服，以免延誤。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

廣東水師提督督李
大清國吏部左侍郎唐久欽
總發行所：上海南京路某某號

英國大醫生羅士露創製廿世紀白濁
新藥
此藥專治一切白濁之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

Ri-aud & Chapoteaut PARIS



此藥專治一切虛弱之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

馳名白濁散
此散專治一切白濁之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此散乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

八寶接骨散
此散專治一切跌打損傷，無論輕重，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此散乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

區允和興陽種子丸

此丸專治一切陽虛之症，無論男女老幼，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此丸乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

總發行所：上海南京路某某號

解毒止痛丸
此丸專治一切毒瘡，無論輕重，服之立見奇效。其功之奇，不可言喻。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此丸乃本堂秘製，選料精良，功效卓著。每盒售價大洋一元，小洋五角。總發行所：上海南京路某某號。

石叻鹿能會豐商店代理 廣東黃慎堂啟

